



UNIVERSITÀ PER STRANIERI DANTE ALIGHIERI DI REGGIO CALABRIA
DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA SOCIETÀ E DELLA FORMAZIONE D'AREA MEDITERRANEA

A.A. 2019/2020
Syllabus

CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN INTERPRETARIATO E MEDIAZIONE INTERCULTURALE (LM-94)

Denominazione insegnamento

Italiano: Didattica delle lingue moderne

Inglese: Didactics of modern languages

Settore Scientifico-Disciplinare: Didattica delle lingue moderne (L-LIN/02)

Docente: Emanuela Campisi

E-mail: e.campisi@unidarc.it

Prerequisiti (Conoscenze richieste per accedere all'insegnamento)

Italiano:

Buona conoscenza di almeno due lingue straniere

Buona conoscenza delle nozioni di base di linguistica generale

Inglese:

Good mastery of at least two foreign languages

Good mastery of the basics of general linguistics

Obiettivi del corso

Italiano:

Il corso si propone di fornire le competenze teoriche fondamentali di linguistica acquisizionale e le capacità pratiche avanzate per la didattica delle lingue moderne.

Inglese:

The goal of this course unit is to provide the fundamental knowledge about theories of language acquisition and about up-to-date instruments for second language teaching.

Contenuti del corso (Specificare gli argomenti)*Italiano:*Modulo A: *Come si impara una lingua*

Le principali teorie sull'acquisizione linguistica (cognitivismo, costruttivismo); la padronanza linguistica in L1 e L2 dalla grammatica alla pragmatica; il ruolo delle componenti non verbali nell'apprendimento di L1 e L2; multilinguismo e plurilinguismo nella società contemporanea.

Modulo B: *Come si insegna una lingua*

Il ruolo dell'insegnante e il ruolo del discente; l'organizzazione del materiale didattico e gli strumenti di valutazione; il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue; gli strumenti digitali per l'insegnamento delle lingue moderne.

*Inglese:*Module A: *How we learn a new language*

Theories about language acquisition (cognitivism; constructivism); linguistic competence in L1 and L2 from grammar to pragmatics; the role of non-verbal components in language learning; multilingualism and plurilingualism in modern societies.

Module B: *How we teach a new language*

The role of the teacher and of the learner; the organization of the teaching material and tools for effective grading; the Common European Framework of Reference for Languages; digital tools for second language teaching.

Modalità d'esame*Italiano:*

L'esame consiste in un elaborato scritto sul Modulo B (costruzione di un'unità di apprendimento per l'insegnamento della lingua inglese) e in una prova orale finale sul Modulo A. Le informazioni sulle modalità di esecuzione e di consegna dell'elaborato scritto verranno fornite a lezione, sulla pagina web del docente e attraverso Moodle.

Inglese:

The final exam will consist in a written assignment about Module B (development of a learning unit for English as L2) and in an oral examination about Module A. Information about the preparation and submission of the written assignment will be provided in class, on the teacher's personal web-page and on Moodle.

Criteri di valutazione*Italiano:*

Padronanza delle nozioni principali di linguistica acquisizionale e delle teorie glottodidattiche; capacità di valutazione delle competenze linguistiche; capacità di progettare un corso di lingua straniera fino al livello intermedio-avanzato B2.

Inglese:

Mastery of the main notions of language acquisition and of the theories about language learning; ability to evaluate linguistic competencies; ability to plan a second language course up to the upper-intermediate B2 level.

Risultati di apprendimento attesi*Conoscenza e capacità di comprensione**Italiano:*

Conoscenza della glottodidattica e delle teorie di acquisizione linguistica; conoscenza dei principi del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

Inglese:

Knowledge of the theories of language learning and of language acquisition; knowledge of the Common European Framework of Reference for Languages.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Italiano:

Capacità di applicare le teorie sull'apprendimento alla pratica didattica.

Inglese:

Ability to apply the theories about language learning to didactics.

Autonomia di giudizio

Italiano:

Capacità di valutare in maniera critica le conoscenze acquisite. Capacità di auto-apprendimento e di aggiornamento costante nei contesti di interpretariato e mediazione.

Inglese:

Ability to critically evaluate the acquired knowledge. Ability of independent learning and updating in interpreting and mediation contexts/situations.

Abilità comunicative

Italiano:

Capacità di comunicare efficacemente in forma orale sulle tematiche trattate durante il corso.

Inglese:

Ability to communicate about the topics of the course.

Capacità di apprendimento

Italiano:

Capacità di studiare in modo autonomo.

Inglese:

Ability to study independently.

Attività di apprendimento previste e metodologie d'insegnamento

Italiano:

Lezione frontale e interattiva.

Inglese:

Frontal and interactive lectures.

Materiali di studio

Italiano:

Presentazioni PowerPoint; dispense; indicazioni su fonti e risorse per approfondire i temi trattati in relazione alle lingue di studio.

Inglese:

PowerPoint presentations; lecture notes; suggestions about sources and resources to learn more about the topics of the course unit in relation to the studied languages.

Testi d'esame:

1. Ciliberti A. (2012), *Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico*. Carocci Editore.
2. Hattie J. (2016), *Apprendimento visibile, insegnamento efficace*. Erikson (parte 1 e 2).
3. Kramsh C. (2014), 'Teaching foreign languages in the era of globalization: introduction', in *The Modern Language Journal*, 98, 296-311.

Didattica innovativa (strategie di insegnamento e apprendimento previste)*Italiano:*

Oltre alla tradizionale lezione frontale, le lezioni saranno organizzate in modo da favorire il cosiddetto 'apprendimento cooperativo' (Brainstorming interattivo, gruppi di lavoro, discussioni plenarie).

Inglese:

The lectures will promote interactive learning (interactive brainstorming, working groups, plenary discussions).

Terza missione - Obiettivi Agenda 2030*Italiano:*

Promuovere l'uguaglianza di genere e la riduzione delle disuguaglianze nei contesti di interpretariato e mediazione culturale.

Inglese:

To promote gender equality and the reduction of inequalities in interpreting and mediation contexts/situations.

Terza missione - Obiettivi UNIDA4Health*Italiano:*

Tutelare e promuovere la salute attraverso approfondimenti e casi di studio specifici legati alla comunicazione in ambito sanitario.

Inglese:

To protect and promote health by means of the close examination of case studies connected to health care.

Criteri per l'assegnazione della tesi di laurea*Italiano:*

Aver sostenuto l'esame della disciplina con la docente con il voto minimo di 25/30 e dimostrare interesse per un argomento di tesi magistrale originale/innovativo

Inglese:

To have passed the final exam with a grade of at least 25/30 and to show interest in an original/innovative research topic.